
[p1]

19 Handboogstr. Kortrijk 11 Maarte 1884

Mijn achtbare Heer,

Het deert mij toch zoo, van U, van uwe Vrouw en van uw lief kleen dochterken, dat u verlaten heeft! Het ging dweers deur mij, wanneer ik het droevig nieuws, dat ik al vernomen had, van uwe vaderhand zelve wederom vernemen mocht. Ah, en gij moet wel diep en lang geleden hebben, ja nog lijden, om dat gij troost zoudt zoeken in uw verlies aan mij, die zeer verre van u af sta, te melden en bekend te maken!

Uw moet een fijn menschelijk herte zijn; dikke, taaie, ik zou haast zeggen plantenzielen, zoo er nu zijn, en lijden toch zoo niet! Moget gij het eens wederzien, het schuldeloos, lief schepselken, in eene andere en betere wereld!

Uw brief¹ brengt mij aanmoediging in mijn werk, waarover ik u dankbaar ben; kan mijn schrijven u eenigen troost geven het zou mij

[p2]

eene blijdschap zijn.

Hoe jammer is 't van uw blad de Volkstaal; op het wel lukken daarvan had ik zoo gehoopt! Zijn uwe Hollanders dan maar zoo volksgezind! Wat gaat daar om? Wat wordt gijlieden? Moetender dan examina, wetten, boeten en straffen bij staan om "belangstelling" te verwekken in zulk eene edel en groote zaak als de volkstaal?

Mijn bladtje Loquela trekt zoo wel, dat ik genoodzaakt ben de verloopen n^{os} en die van afgestorvenen weer in te koopen. Ik zal uwen name op de lijst daar zetten van die wenschen geriefd te worden van ontbrekende n^{os} of deelen. Volledige gebonden n^{os} en bestaander niet.

Vercouilles studie getuigt van alder besten wille, maar is onvolledig en, bij gebrek van W. Vlaamsche taalkennis, hier en daar zeer verre van de waarheid af! 't Zou me erg spijten moest iemand daaruit zijn gedacht van onze tale

[p3]

opmaken.

.....

1 Het betreft hier Taco de Beers [brief van 9 maart 1884](#).

Hoeverre misschien onze dunken over 't een en 't ander mogen uit- en tegeneen loopen, bidde ik u, 'n neemt mij voor geen "liefhebber van uitzinnige ontleding" enz. De tale "in al haren omvang" is mijn betrachten, de tale en al dat men ook uit der talen, aangaande den talenden mensch, van nu en eertijds, kan te weten komen.

Zoo de woordafleiding "even zeker is als de wiskonst", hoe komt het dan dat zulke mannen als uw Kern ook al gissingen vooren stellen en van vroegere vermoedens etc. terug komen? Ik kan intusschentijd aanveerden dat zekere beginselen der woordafleidkunde al zoo vaste staan als andere waargenomen en bekende natuurwetten.

Blijve hiermede, [*achtbare*] Heer

Uw toegenegen

Guido Gezelle

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[De Beer, Taco Hajo]
Verzendingsdatum	11/03/1884
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; origineel wordt bewaard in de Universiteitsbibliotheek van Leiden (Ltk 1721)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; origineel wordt bewaard in de Universiteitsbibliotheek van Leiden (Ltk 1721)
Gepubliceerd in	Negentien Leidse Gezellebrieven / door D. Geirnaert en R. Tempelaars. - uit : Biekorf. - Jrg.99 (1999), p.351

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 210 mm x 135 mm papier, wit, rechthoekig geruit papiersoort: 3 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op zijde 1 in de linkermarge: stempel: Ned. Letterk.
Toevoegingen	op zijde 1 links in de benedenrand: Ltk 1721 (onbekende hand) ; op verso ftc.: notities i.v.m. inhoud van de brief (potlood, onbekende hand)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8603

Bibliotheekrecord https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.16890

Inhoud

Incipit	Het deert my toch zoo, van U, van uwe
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	11/03/1884, Kortrijk, Guido Gezelle aan [Taco Hajo De Beer]
Editeur	Dirk Geirnaert; Marc Carlier (research)
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2025
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
